

## Hazaérkezett Lengyelországból a magyar párt- és kormányküldöttség

Lódz (MTI)

Lódzba, Lengyelország második legnépesebb településére látogatott hétfőn a magyar párt- és kormányküldöttség, amely Sáriós Istvánnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével a Lengyelország újjászülését 40. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen vett részt.

A küldöttség Marian Orzechowski, a LEMP KB Politikai Bizottságának póttagja, a KB társadalomtudományi főiskolájának rektora és Mieczyslaw Rakowski miniszterelnök-helyettes társaságában délelőtt érkezett Lódzba, a 850 000 lakosú nagyvárosba. Tadeusz Czechowicz, a LEMP KB Politikai Bizottságának tagja, a vajdasági pártbizottság első titkára és más helyi vezetők elmondták, hogy Lódz, a lengyel gazdaság, főként a könnyűipar másfél évszázados hagyományú fellegvára ma is a munkáshatalom erős bázisa.

A tájékoztató után a magyar küldöttség virágsokrot helyezett el a város forradalmi hagyományait hirdető emlékmű talapzatán.

Ezután a vendégek és vendéklátók a Vera bútorszövetgyárba látogattak. A magyar delegáció munkásgyűlésen találkozott a gyár kollektívájával. Tadeusz Czechowicz a vendégeket köszöntő beszédében a két ország közötti gazdasági együttműködés fontosságáról szövelt, utalva arra, hogy a textiliparban is hasznos kooperáció alakult ki a magyar és len-

gyel vállalatok között. Lengyelország érdeke, fejlődésének jelenleg egyik legfontosabb feltétele, hogy e kölcsönösen előnyös kapcsolatokat még tovább bővítsék a gazdaságban, a tudományban és az élet más területein is Magyarországgal és a többi szocialista országgal — hangoztatta.

Ezután Sáriós István emelkedett szólásra.

Előjáróban a magyar párt- és kormányküldöttség nevében üdvözölte a gyár dolgozóit, átadta az üzem kollektívájának, Lódz lakóinak és a lengyel népnek az MSZMP Központi Bizottsága, az Elnöki Tanács és a kormány testvéri üdvözlését, külön is tolmácsolva Kádár János baráti jókívánságait.

Hazánkban jól ismert Lengyelország újjászülését nék történelmi útja. Nagyra értékeljük, hogy a tehetséges és szorgalmas lengyel nép az elmúlt négy évtizedben újjáépítette a háborúban lerombolt országát, leküzdötte az évszázados gazdasági és társadalmi elmaradottságot, és új, szocialista hazát teremtett magának. — mondotta a továbbiakban. —

A közelmúltban történelmi hagyományú barátságunk és a szocialista elkötelezettség jegyében együttérzéssel és aggodalommal figyeltük az ismert társadalmi-gazdasági problémák felszínre kerülését követő lengyelországi eseményeket. Ezért helyesléssel, megértéssel fogadtuk a lengyel kommunisztáknak és más hazafiaknak azt az elhatározását, hogy gátat vetnek a veszélyes folyamatoknak, és a szocialista ki-

bontakozás útjára vezetik az országot. A megtett intézkedésekkel óriási szolgálatot tettek nemcsak a lengyel népnek, hanem Európa és a világ népeinek is, mert a Lengyel Népköztársaság léte a szocialista közösség erejének és a béke fennmaradásának kulcsfontosságú tényezője.

— Az, amit most látogatásunk alatt tapasztaltunk, meggyőzött bennünket arról, hogy a céltudatos és áldozatos munka nem volt hiábavaló: a szocialista és hazafias erők vezetésével céltudatosan folyik a társadalmi-gazdasági válság következményeinek felszámolása — hangoztatta, s pártunk, kormányunk, dolgozó népünk további bizalmáról, támogatásáról biztosította a lengyel kommunisztákat, a kormányt és a lengyel népet.

— Lengyel barátainkkal — miként a Varsói Szerződés más tagállamaival is — együtt vagyunk és együtt is maradunk a békéért folytatott harcban, az emberiség létét fenyegető veszélyek elhárításában — hangoztatta Sáriós István.

\*

A lódzi látogatással — amely a délutáni órákban ért véget, befejeződött a magyar párt- és kormányküldöttség lengyelországi hivatalos programja.

Budapest (MTI)

Sáriós István, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese vezetésével hétfőn — az esti órákban — Lengyelországból hazaérkezett Budapestre a magyar párt- és kormányküldöttség.

## A Lutheránus Világszövetség nagygyűlése

Budapest (MTI)

A Budapest Sportcsarnokban megtartott istentisztelettel vasárnap délelőtt megkezdődött a Lutheránus Világszövetség VII. nagygyűlése. Az úrvacsora-osztással egybekötött istentiszteleten több mint tízezer vettek részt. Ott voltak a világ mintegy száz országából érkezett hivatalos vendégek, egyházi személyiségek, a magyarországi egyházak és felekezetek képviselői, valamint a hívők ezrei. A három nyelven — angolul, németül és magyarul — zajló szertartáson Káldy Zoltán, a magyarországi evangélikus egyház püspök-elnöke prédikált; a liturgikus szolgálatban számos hazai és külföldi lelkész működött közre.

A szocialista országban első alkalommal sorra kerülő, kéthetes nagygyűlés — a világszövetség legmagasabb fóruma — délután plenáris üléssel folytatódott. A tanácskozáson megjelent Miklós Imre államtitkár, az Alami Egyházügyi Hivatal elnöke. A résztvevők meghallgatták Josiah Kibira tanzániai püspöknek, a Lutheránus Világszövetség soros elnökének beszámolóját az 55 millió evangélikus összefogó, 97 taggyházat képviselő szervezet utóbbi hét esztendőben végzett tevékenységéről. Hangsúlyozta: a világszövetség fő témája: „Krisztusban — reménységgel a világot”, napjainkban még mélyebb jelentőséggel bír, mint korábban. A világszövetség eredményesen dolgozott annak érdekében, hogy mind több kelet-európai egyház kapcsolódjon be az LVSZ munkájába, s fáradozásának köszönhetően kiszélesedtek a kapcsolatok az egyházak kö-

A magyar állam képviselőiben Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke üdvözölte a tanácskozás résztvevőit. Elmondta: a szocializmust építő Magyar Népköztársaság örzi és ápolja népe ezeréves történelmi örökségét, amelyben méltó helyet foglalnak el az egyházak, közöttük az evangélikus egy-

ház által alkotott kulturális, szellemi és erkölcsi értékek. — Az elmúlt negyven év alatt jelentős eredményeket értünk el a gazdasági, a politikai és a szellemi élet számos területén — mondotta. — Eközben elértek, hogy céljainkat a nemzet alkotó többségének egyetértésével és összefogásával, a legszélesebb nemzeti egység kibontakozásával valósíthatjuk meg. Ezt tükrözi többek között az állam és az egyhá-

zák között kialakult viszony is. Társadalmunknak ma már jellemző vonása a különböző világnézetű emberek nemzeti összefogása. Kapcsolatunk nem egyszerűen együttélés. Eltérő világnézetű emberek között a közös felelősségből kiindulva képesek vagyunk együttműködni népünk és az emberiség érdekében szolgálataiban.

A rendezvény házigazdája, a Magyarországi Evangélikus Egyház elnöksége fogadást adott a világszövetség résztvevői tiszteletére a Hilton Szállóban.

A konferencia tegnap, hétfőn folytatta munkáját. A plenáris és a munkacsoport üléseken a nagygyűlés fő témájához kapcsolódó kérdésekről hangzottak el vitával kísért előadások. A különböző szekciókban 13 témakört vizsgáltak meg a résztvevők.

## Az ürfegyverkezésről

Washington (MTI)

Az Egyesült Államok arra számít, hogy szeptemberben Bécsben megkezdődnek a tárgyalások a Szovjetunióval — jelentette ki a Fehér Ház szóvivője hétfőn azzal kapcsolatban, hogy a Szovjetunió közölte: javasolta közös közlemény kidolgozását az Egyesült Államoknak erről a tárgyalásról.

A szóvivő közölte: az Egyesült Államok formálisan elfogadta a Szovjetunió tárgyalási javaslatát. Megjegyezte azonban, hogy az Egyesült Államok „előfeltételek nélkül” megy el a bécsi tárgyalásra, viszont „elvárja”, hogy a Szovjetuniónak sem lesznek előfeltételei.

A fehér házi szóvivő kitért annak megvitatása elől, hogy a Szovjetunió által javasolt moratórium a különböző ürfegyverek kipróbálására előfeltételnek számít-e. Mint mondotta, diplomáciai úton folytatódna a megbeszélések a bécsi tárgyalások megkezdéséről, azok tárgyi részétől tartalmáról. Az amerikai szóvivő szerint megfelel a szokásoknak, hogy a két ország közös közleményben jelentse be: megállapodásra jutott ilyen tárgyalásokról. Hozzáfűzte azonban, hogy az Egyesült Államok jobban szeretné, ha „kizárólag diplomáciai csatornákat felhasználva” történne az erről bejelentések.

## Faluvégi Lajos Szingapúrban

Szingapúr (MTI)

A Szingapúrban tartózkodó Faluvégi Lajos miniszterelnök-helyettes — aki Japánból érkezett a városálamba — az Országos Tervhivatal elnöke hétfőn találkozott a szingapúri miniszterelnök-helyettesével, külügyminiszterrel, kereskedelmi és iparügyi miniszterrel, továbbá a szingapúri Kereskedelemfejlesztési Tanács elnökével. A megbeszéléseken áttekintették a két ország kapcsolatainak jelenlegi helyzetét, fejlesztésük lehetőségeit, különös tekint-

tettel a gazdasági együttműködés kilátásaira.

A lehetőségek feltárásában, az üzleti kapcsolatok megerősítésében nagy szerepet játszhat a szeptemberben úrra megnyíló magyar kereskedelmi kirendeltség Szingapúrban. Faluvégi Lajos tájékoztatót adott a magyar gazdaság helyzetéről, fejlesztési terveiről, és ismertette azokat a területeket, ahol a kereskedelmi, ipari és pénzügyi kapcsolatok fejlesztésére Szingapúrral, illetve a szingapúri vállalatok keresztül a délkelet-ázsiai térségben lehetőség van.

## Közéleti napló

### ÜDVÖZLŐ TÁVIRATOK

Az Egyiptomi Arab Köztársaság nemzeti ünnepé alkalmából Losonczy Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Hoszni Mubarak elnököt. Lázár

György, a Minisztertanács elnöke táviratban üdvözölte Kamal Hasszan Ali, az Egyiptomi Arab Köztársaság új miniszterelnökét.

### HAZÁNKBA ÉRKEZETT A KUVAITI HADÜGYMINISZTER

Szalem esz-Szabah sejk, Kuvait állam hadügyminisztere — dr. Csinege Lajos hadsereg-tábornok, honvédelmi mi-

niszter meghívására katonai küldöttség élén hivatalos látogatásra hétfőn hazánkba érkezett.

### A KINAI EGÉSZSÉGÜGYI MINISZTER MAGYARORSZÁGI LÁTOGATÁSA

Dr. Cui Jü-li, a Kínai Népköztársaság közegészségügyi minisztere — dr. Schultheisz Emil meghívására — küldöttség élén, július 16. és 23. között hazánkban tartózkodott. A vendégek tájékoztatók a magyar egészségügyi szervezetről, az ellátás aktuális helyzetéről, a fővárosi és a vidéki orvosi intézmények munkájával is

merkedtek, ellátogattak a Kőbányai Gyógyszerárnyalóba és a Medicor Művekhez. A miniszterek tárgyalásokat folytattak a két ország közötti egészségügyi kapcsolatok és együttműködés ki- szélesítéséről és fejlesztésének lehetőségéről. Dr. Cui Jü-lit fogadta Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese.

Bálint Sándor

## A szegedi papucs

Szomorúan adjuk olvasóink tudtára, hogy az eddig Rátkai Sándor neve alatt közölt folytatások tanulmány a szegedi papucsról nem az iparosmester munkája, hanem szerinti másolata Bálint Sándor néprajztudós egyik munkájának (A szegedi papucs. Csongrád megyei füzetek. 12. szám. Szeged, 1955. a TIT kiadása). Amikor visszamenőleg megpróbáljuk helyreállítani a tudós szerző jogait, sajnálatos emlékeztünk rá: a szegedi papucsmester, ezzel a munkával nyert különdíjat egy országos pályázaton. Igaz ugyan, hogy segített a néprajztudósoknak angyaggyűjtés közben szakmai ismeretével, de a szerzőséget ezzel nem szerezhette meg. Sem a zsűri, sem a szerkesztőség nem emlékezhetett vissza harminc év távlatából a dolgozatra — így eshetett meg, hogy a papucsmestertől is eredetileg fordítottuk.

Olvasóink szíves elnézését kériük.

6. Ezután az így összevarrott bőrt kifordítják és fára verik. vagyis a megfelelő nagyságú papucsra húzzák. Ezt — mint mondtuk — a szükséghez képest még a hovály, csapató is kiegészíti. Utána rozlisztcsiszirrel a duplázott ragasztják a talpra. A dupláz papucs talpbőréhez hasonló, de annál arányosan kisebb, kivágott keménypanír. Olvkor hosszabban két-három részbe is szétfeltik majd csizirrel újra összeragasztják, hogy jobb tartása legyen tőle a papucsnak. Most a csizirrel bekenet padlót, vagyis a szatyánból való talpbélést ragasztják a duplázra. Hogy a ragasztás egyenletes és erős legyen, asztali csenőkre emlékeztető, tömör rútvölv szökték ütoztetni. Ennek musta — rézmusta — a neve, és helybeli rézöntő, főleg a Fazlermühely munkája. A padlóba egyé-

ként a tömőfa segítségével elegyelve, régebben disznószórt, utabban vattát szoktak tölteni, hogy rugalmasabb legyen. A keletkező kidurodásnak párna a neve.

A fejet csak a papucs szárnyig varriák a talphoz. Magát a szárnyat a talp fölé majd visszahajtásával a talp és padló közé húzzák. Ennek a műveletnek szárnybekötés a neve. Fonállal összefűzik, átkötik a két szárnyat, és a padlóhoz erősítik, belevarriák.

Ezután a sarok, más néven stekli elhelyezésére kerül sor. Szegedi különlegesség a magas sarok, amely könnyű fűzfából készül. Régebben a papucos maga faragta. Újabban bogár, asztalos, esetleg csak képesítetlen ezermester készíti, akinek alkalmi neve sarokfaragó, másként stekli faragó. A sarok felső részéből vékony lap nyúlik ki. Ennek sarokszárny a neve. A sarokot a padlóhoz varriák fel, majd a birkeszattvából, olvkor báronybol készített rámbúr, rámat borítják rá, abba dugják a sarokot. Ennek szelét a szárnyhoz, illetőleg a padló széléhez varriák.

Most következik a beállítás. Vékony, mintegy 10—12 centiméter hosszú, 3 centiméter széles, sarkain lekerekített fűzfalapot, amelynek sváb a szakmai neve, becsizirelve nyomnak a padló és a sarokszárny közé. Az árral átfürt svábot egyébként három öltéssel is odarögzítik a papucs talp közepéhez. Ennek derékvarrás a neve. A sváb arra szolgál, hogy a papucs ne görbüljön, ne leffogjon, könnyű járású legyen.

Ezután a sarok kitűzése következik. Ez kívülről, női papucsoknál sokszor elűtő színű pamuttal történik, hogy annál színesebb, mutatósabb legyen. Most még a talpat rendszeren egy szögzel a sarokhoz erősítik.

Most harapófogóval, falcfogóval a talpbőr széléit mindenütt kihúzzák. Ezután a kerekítés, vagyis a papucs széleinek gondos körülvágása kerül sorra. Ehhez a kerekítő és a kármentő szükséges. A kerekítő lapos, íveletlen, penészerű vas, amelynek egyik vége meg van élesítve, a kármentő pedig tehénzaruból készített és fésűsknél kapható lap. Hossza 10—12 centiméter, szélessége 2—3 centiméter, vastagsága fél centiméter. Egyik vége le van gömbölyítve, a másik pedig ferde irányban le-

(Folytatjuk.)